

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 October 2016 – 31 December 2016)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2016年10月1日- 2016年12月31日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 6.1.2017# 截至 2017 年 1 月 6 日減除 妨擾狀況#
Cases in October 2016		2016 年 10 月份個案		
1	Yau Ma Tei 油麻地	Wing Hing House, 13-21A Reclamation Street, (G/F) 新填地街 13-21A 號榮興大樓 (地下)	Approx. 約 1,500	Completed 已完成
2	Mong Kok 旺角	Yee Fai Mansion, 141-151 Tung Choi Street, (Shop 2-3, G/F and Flat B, 1/F) 通菜街 141-151 號怡輝大樓 (地下 2-3 號舖及 1 樓 B 單位)	Approx. 約 2,700	Completed 已完成
3	Mong Kok 旺角	154 Tung Choi Street, (G/F) 通菜街 154 號 (地下)	Approx. 約 3,700	Completed 已完成
4	Aberdeen 香港仔	Lee Fat Mansion, 96-98 Main Street, Ap Lei Chau, (G/F) 鴨脷洲大街 96-98 號利發大廈 (地下)	Approx. 約 1,400	Completed 已完成
5	North Point 北角	Ming Yuen Centre, 400-404 King's Road, (G/F) 英皇道 400-404 號明苑中心 (地下)	Approx. 約 1,900	Completed 已完成
6	Sham Shui Po 深水埗	86 Fuk Wing Street, (G/F) 福榮街 86 號 (地下)	Approx. 約 1,400	Completed 已完成
7	Kowloon City 九龍城	St. Teresa's Hospital 325-327 Prince Edward Road West, (--) 太子道西 325-327 號聖德肋撒醫院 (--)	Approx. 約 1,100	Completed 已完成

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 6.1.2017# 截至 2017 年 1 月 6 日減除 妨擾狀況#
Cases in November 2016 2016 年 11 月份個案				
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in December 2016 2016 年 12 月份個案				
8	Wan Chai 灣仔	Golden Jubilee House, 389-399 Lockhart Road, (G/F) 駱克道 389-399 號金禧大廈 (地下)	Approx. 約 2,000	Completed 已完成
9	Wan Chai 灣仔	236 Lockhart Road, (G/F) 駱克道 236 號 (地下)	Approx. 約 1,000	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果

(b) Inspections other than routine surveillance inspections
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例行監察巡查以外的其他檢查 (協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗)

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 6.1.2017# 截至 2017 年 1 月 6 日減除 妨擾狀況#
Cases in October 2016 2016 年 10 月份個案				
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in November 2016 2016 年 11 月份個案				
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in December 2016 2016 年 12 月份個案				
No case 沒有個案	--	--	--	--

After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

Electrical & Mechanical Services Department
機電工程署

(Updated on 9 January 2017)

(2017 年 1 月 9 日更新)